

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Frs. 80	Frs. 45

LE BOSPHORE

DIRECTEUR

M. Paillarès

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

LAISSEZ DIRE LAISSEZ-VOUS ELABORER-CONDAMNER EMPRISONNER; LAISSEZ-VOUS PENSER, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE
PAUL-LOUIS COURIER.

REDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs N° 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE : Péra 2089

Politique de prestige

Paris, 25 juillet.

J'ai vu que certains de mes confrères turcs m'ont pris à partie à propos d'un de mes derniers articles dont le thème principal était le changement d'orientation que je croyais devoir conseiller aux hommes d'Etat ottomans. Je leur disais : « L'erreur est de persister à vouloir faire de la Turquie un Etat européen, mêlé de près à la politique européenne. Ce dangereux honneur a été la source de tous vos maux ». Si j'ai bien compris la réplique de mes très distingués contradicteurs de Stamboul, mon raisonnement n'est qu'une variante de la « arms and bag » politique de Gladstone. Je rejette les Turcs en Asie et les offense en leur conseillant de « penser désormais asiatiquement ».

Cette protestation démontre, j'ai le regret de le constater, que mes craintes étaient parfaitement justifiées. La mentalité des intellectuels turcs n'a pas évolué. Ils considèrent, aujourd'hui comme hier, la participation aux vicissitudes de l'Europe comme un droit d'une inestimable valeur. Il y a un snobisme politique comme il y a un snobisme mondain. Le vieux Parisien est prêt à sacrifier ses aises pour assister et être vu à toutes les répétitions générales, qui commencent et finissent à des heures indéterminées, où les acteurs prennent leur rôle au trou du souffleur, où les décors sont de travers et la lumière mal réglée. L'étranger, lui, attend que les rôles soient lus, que tout soit au point, pour passer une agréable soirée. Dans le domaine politique, il n'y a aucun déshonneur à renoncer à certaines charges plus onéreuses que profitables. Si la Turquie ne s'était pas lancée dans la bataille européenne et avait « pensé asiatiquement » un peu plus tôt elle n'en serait pas où elle en est. Si vous me disiez : « Nous nous sommes trompés, nous le regrettons, ne nous touchez pas et nous modifierons du tout au tout notre mentalité, nous penserons asiatiquement », j'en demanderais évidemment d'abord quelle preuve, mais cela est déjà superflu puisque ces mots « penser asiatiquement » provoquent des protestations.

Mes confrères turcs, en manifestant leur mécontentement, prouvent clairement que ce qu'ils déplorent avant tout c'est la perspective que leur pays ne jouera plus un rôle capital dans les fondations de l'équilibre européen. Ils en font une question d'amour-propre national. Certes, il y a quelque chose de flatteur dans cette sensation d'importance diplomatique, mais cette vanité peut-elle être mise en balance avec les intérêts réels du pays ? Ce n'est pas de l'écrivain qui a toutes les heures un reporter pendu à sa sonnette en vue de lui extirper son opinion sur la plus jolie femme de France, l'élégance de la salopette, la santé de M. Deschanel, les décors simplifiés de M. Valdo Barbey, le crime de Beauvais, la reconstitution de Reims, la taxe de luxe, le prix des chaussures et des petits pois et autres actualités, ce n'est pas de cet écrivain que nous pouvons attendre l'œuvre saine et fortement pensée. Anatole France se cache aux environs de Tours, M. de Curel dans les Ardennes, Pierre Loti à Rochefort, Maurice Donnay près de Poissy, Jean Aicard à Toulon, Alfred Bruneau à Villers. Tous ceux qui le peuvent fuient les honneurs de la grande foire parisienne, mangeuse de temps et de matière grise.

Je persiste à croire qu'il en est des nations comme des hommes. Celles qui veulent travailler, prospérer, être heureuses, ce qui est, après tout, le but terrestre de la vie, ont tout intérêt à fournir le moins de besogne possible à leurs diplomates.

Le bilan d'un pays ne se dresse pas suivant le chiffre d'affaires, toujours délicates et ennuyeuses, dans lesquelles ses plénipotentiaires ont été mêlés. C'est le contraire qui est vrai. Admettons que tout le monde ne pense pas encore ainsi et qu'il y ait des gens qui croient de bonne foi que le plénipotentiaire, visiteur quotidien du ministère des affaires étrangères, y jouit d'un infiniment plus grand prestige que celui qui ne présente des réclamations que trois fois par an. Cela était peut-être vrai, je le confesse volontiers, dans le monde d'avant-guerre. Mais il y a quelque chose de changé : les peuples veulent la paix d'une volonté que la douleur a fait irrésistible. Ils veulent que leurs enfants ne recommencent pas le calvaire de leurs pères. Toutes les vieilles formules des préséances diplomatiques, des prérogatives souveraines, tous les jeux subtils d'alliances secrètes, de contre-alliances sont fatalement destinés à des archives et à des musées. On ne s'en aperçoit pas encore parce que nous sommes en pleine ébullition, en transformation, et que les troupes gouvernementales ont toujours sur les lèvres les répliques du vieux répertoire. Mais les années passent vite et les hommes d'une génération disparaissent. Le monde marche vers une organisation économique où un ambassadeur de méchante humeur n'aura plus le pouvoir de faire provoquer la mobilisation des armées de terre et de mer. Nos descendants nous plaindront en lisant notre histoire, car ils seront plus intelligents que nous.

Et pour en revenir à la Turquie, je sais de façon certaine qu'en union étroite avec la Grèce, elle fera de l'Asie Mineure un centre producteur de premier ordre qui non seulement se suffira à lui-même mais s'enrichira par une exportation intensive. Grecs et Turcs sont de taille à mener cette œuvre vers le succès, sans le concours de personne. Je trouve cela tout de même plus intéressant pour la grande masse du peuple turc que de passer son temps avec un sabre entre les dents en jurant intérieurement contre les uns et les autres.

Toute la question est de savoir si le bonheur du peuple doit passer avant ou après le prestige de ses représentants. On sait où mène la politique de prestige, elle mène aux guerres et aux ruines, on pourrait peut-être essayer d'autre chose.

René PUAUX

FANTAISIE

Bien répondu

Un Anglais faisait visiter Londres à un Américain. Ils s'étaient associés pour acheter à Berlin du papier qu'on faisait venir de Stockholm et qu'ils voulaient vendre à Paris.

Quand il arriva devant la Tour de Londres, à l'extrémité de la Cité, l'Anglais se sentit envahir par l'orgueil.

— Notre plus vieux monument, dit-il à l'Américain avec une patriotique emphase. Les murs de la forteresse ont trente pieds d'épaisseur. Il a fallu deux siècles pour construire cela...

L'Américain considérait la Tour en hochant la tête, l'air pas très épaté.

— Oui, dit-il enfin... A New-York, nous aurions mis vingt ans, pas plus.

Et il changea sa chewing-gum de côté. L'Anglais un peu froissé, ne répliqua rien et conduisit son hôte devant Saint-Paul.

— Notre chef-d'œuvre, notre merveille, commença-t-il à expliquer. Mais l'Américain ne se souciait pas de ces prodromes.

— En combien de temps ? demanda-t-il brusquement.

« Le Londonien indigné ne put réprimer un haussement d'épaules.

— Regardez donc ce portail, voyez ce clocheton, il a fallu des milliers d'ouvriers... Nous n'avons mis que soixante ans.

Le chiffre d'ailleurs inexact n'éblouit aucunement le Yankee.

— A Chicago, dit-il, nous avons quelque chose dans le même genre. On a mis six ans...

L'Anglais boudonnant son flegme comme une redingote, ne répondit rien, mais il se jura d'arrêter la leur promenade et de ne plus chercher à rien faire admirer par ce lourdaud.

Soudain, les deux hommes se trouvèrent devant le Parlement, et l'Américain pourtant difficile à éblouir, s'arrêta pour contempler le vaste palais, harmonieux et massif.

— Quel est ce monument ? demanda-t-il à son ami.

L'Anglais de son air le plus naturel, regarda lui aussi le Parlement et répondit :

— Je ne sais pas... On pourrait demander à un policeman.

Le Yankee tourna vers son cicérone un visage ahuri.

— Comment, fit-il, vous ne savez pas ce que c'est ?... Cet immense monument ?

— Non, fit l'Anglais sans broncher. Il n'était pas là hier soir...

Les agissements nationalistes

— 0 —

Dans la région de Brousse

Il résulte de nouvelles parvenues au patriarcat arménien que les forces nationales se sont retirées de Djerrah et de Yénidje et que les femmes et enfants arméniens qui s'étaient réfugiés à Brousse rentrent dans leurs foyers.

Miss Allen qui a fait une tournée à Angora, Konia, Eskî-Chéhir, Afion Kara-Hissar est rentrée à Brousse et a communiqué le résultat de l'inspection qu'elle a effectuée dans les orphelinats. Ceux-ci ont encore pour trois mois de vivres.

Une capture

Le Joghovourti-Tzain informe que sur les indications d'un soldat arménien appartenant au corps d'Antranik, les autorités du ressort ont capturé le nommé Moustapha, cafetier à Tophané, inculpé d'avoir massacré Mgr Simpaad Saadétián, vicaire arménien d'Erzeroum.

Notre confrère invite tous ceux qui connaissent le massacreur et ont des charges contre lui à se présenter au journal afin de faire leur déposition.

Mehmed Noury, ex-député de Khar-pourt, connu également pour ses méfaits, a été aussi capturé.

A Kérassunde

Le Djagadarnard apprend des voyageurs arrivés dernièrement de Kérassunde qu'Osman agha, le fameux gouverneur de la ville, a fait massacrer 14 notables grecs de cette localité, parmi lesquels se trouvent les commerçants Nicolaki Pisaní, Yanco Vlassoudi, Atmadjidi, capitan Yordan Surmeli, l'avocat Haramlambí Eleftriadi, Sofianopoulo de la B.I.O., Carispoulo, secrétaire de l'orphelinat grec et d'autres encore.

A Inégueul

Le Pegam-Sabah communique la lettre suivante adressée en date du 30 juillet par un habitant d'Inégueul relativement aux méfaits commis par les forces nationales dans cette localité :

Inégueul court aujourd'hui le risque d'être anéantie. Sa population qui se chiffre à 10.000 âmes traverse des moments d'angoisse. Elle ne sait où se réfugier. Depuis 4 à 5 mois, la localité se trouve cernée par les forces nationales.

A la suite de l'occupation de Brousse, ces forces furent contraintes de s'enfuir et de prendre position au-delà d'Inégueul dont la population est contrainte de les ravitailler. Une de ces bandes nationales, ne se contentant pas de cela, s'est introduite dans la ville et a pressuré la population.

Les forces helléniques ont attaqué cinq jours auparavant les forces nationales qui se sont enfuies et réfugiées dans la direction d'Aho-Dagh.

La bande d'Izzet composée de 130 nationalistes se livre à des pillages aux environs d'Inégueul. Une trentaine d'entre eux ont pénétré dans la ville. La population surexcitée a eu recours aux armes et a ouvert le feu sur les assaillants. Au cours de cette rencontre, le chef de bande Izzet, ainsi que 9 de ses acolytes ont trouvé la mort. Les autres ont été capturés.

Les forces nationales concentrées à

La Grèce en Thrace

ET EN ASIE MINEURE

Le roi Alexandre à Kirk-Kilissé

Athènes, 19. — On annonce d'Andrinople que le roi Alexandre est parti ce matin pour Kirk-Kilissé. Avant son départ, il a reçu le métropolite Polycarpus, le mufti et le maire d'Andrinople. Le maire, au nom de tous les habitants de la ville, a offert au roi un magnifique édifice qui servira, à l'avenir, de résidence royale.

Communiqué du Q.G. hellénique 3 août 1920.

Dans le secteur de Philadelphie l'ennemi après avoir concentré des forces considérables de troupes régulières et irrégulières transportées depuis vingt jours de l'Arménie et de Cilicie, avançait de Kutahia par Simav. Il attaqua notre bataillon avancé vers Lembrudj. Quoique l'ennemi disposât d'une puissante artillerie et de troupes de cavalerie, notre bataillon se défendit héroïquement pendant 24 heures contre-attaquant à trois reprises l'ennemi cinq fois plus nombreux. Le bataillon fut obligé de se replier vers Boupla. Nos pertes ont été d'un officier tué, quatre blessés, 100 hommes blessés, 50 tués ou disparus. Une section de mitrailleuses protégeant la retraite du bataillon s'est défendu héroïquement. La plupart des hommes sont tombés près de la mitrailleuse. La colonne ennemie ayant subi des pertes considérables au cours de la lutte de 24 heures, n'essaya pas de poursuivre notre bataillon. Une forte colonne hellénique marche sur l'ennemi.

Sur le front de Brousse, un détachement ennemi, composé de 100 cavaliers et de 100 fantassins tomba dans un guet-apens tendu par une compagnie hellénique près de Pazarkeny. Attaqué à la bayonnette et à l'aide de grenades, il fut anéanti et dispersé, subissant des pertes élevées. Nous avons capturé 20 hommes dont un capitaine et 25 chevaux. Nos pertes sont de deux hommes hors de combat.

Général Paraskévopoulos

En Arménie

L'A. C. N. Q. E. et les orphelinats

Grâce à l'assistance précieuse du comité de secours américains la situation des orphelinats arméniens de l'Arménie s'est beaucoup améliorée.

Le gouvernement de la République ainsi que ce comité donnent un essor à l'œuvre scolaire en fondant des écoles pour les orphelins.

Voici une statistique des orphelins en Arménie, 4000 à Erivan et à Kanaker, 2000 à Karatchitchag, 900 à Nor-Bayazid, 900 à Gamarlou, 2000 à Etchmiadzin, 5000 à Alexandropol, 5500 à Kars, 2500 à Kara-Hissar-Djildjan, 3000 à Djelal-Oghlou. Le nombre total s'élève à 25.800.

En outre, sur les frontières de l'Arménie se trouvent un grand nombre d'orphelins dont le rapatriement en Arménie a déjà commencé. Le comité de secours américains a établi son siège central à Alexandropol. Tous les orphelins sont maintenant transférés dans cette ville et à Kars. Ils y sont installés dans les anciennes casernes russes.

On peut entrevoir l'avenir avec satisfaction, étant donné que M. Yaro, le successeur du colonel Haskell, est également un Américain dévoué à la cause arménienne. Six écoles techniques seront fondées à Alexandropol pour les orphelins majeurs.

Aho-Dagh ont appris la défaite de la bande d'Izzet et constituèrent immédiatement une cour martiale de 10 membres qu'ils ont envoyée à Inégueul pour châtier les habitants insurgés. Grâce à l'avance des forces helléniques, cette délégation a été obligée de rebrousser chemin. Actuellement une cavalerie forte de 300 nationalistes circule aux environs d'Inégueul.

NOS DÉPÊCHES

Le voyage du roi de Grèce

Athènes, 2 août.
L'«Averoff» ayant à bord le roi Alexandre est parti de Midia. Il traversera le Bosphore et fera route vers Athènes. (Bosphore)

(Note de la Réd. — L'Averoff a traversé hier soir le détroit vers 6 heures, sans s'arrêter et sans arborer le pavillon royal).

La situation en Pologne

Varsovie, 1 août
En présence de la situation actuelle et malgré l'ouverture de négociations pour l'armistice, les offres de volontaires affluent.

M. Grabski a donné des nouvelles rassurantes sur la situation militaire en Pologne; les armées polonaises, malgré la pression dont elles sont l'objet de la part d'un adversaire numériquement supérieur et très bien équipé, ne se trouvent nulle part sur le point de capituler.

La population civile fait de son côté preuve d'un grand sang-froid. (Bosphore)

La Roumanie et les Bolcheviks

Bucarest, 2 août
Vu la situation sur le front polonais, de sérieuses mesures de défense sont prises à la frontière roumaine pour faire face à toute agression bolcheviste.

Pour le moment, on ne signale aucun mouvement. (Bosphore)

La fin des grèves allemandes

Berlin, 2 août
Les mineurs au nombre de 10.000 environ qui s'étaient mis en grève en Saxe ont repris le travail, d'après une dépêche de Dresde.

Pendant une dizaine de jours, l'extraction de charbon avait presque été arrêtée dans la région de Zwickau. (Bosphore)

Le régime des chemins de fer français

Paris, 2 août
Le projet récemment élaboré par M. Loucheur au sujet du régime des chemins de fer n'a plus aucune chance d'être adopté.

Le projet gouvernemental rencontra, au contraire, l'agrément des chambres de commerce auxquelles il a été soumis pour examen. Le rachat des Compagnies n'est pas envisagé. (Bosphore)

Un accord germano-letton

Berlin, 2 août,
Un accord germano-letton a été signé hier. Le commerce est libre entre les deux pays et des facilités réciproques sont prévues pour le paiement des matières et objets manufacturés que les deux pays se fourniront réciproquement. (Bosphore)

France et Belgique

Paris, 2 août.
Parallèlement aux négociations d'ordre politique, des pourparlers économiques seront entamés entre les gouvernements de Bruxelles et de Paris.

La Belgique sera représentée à ces pourparlers par le ministre des affaires économiques et la France par le ministre du commerce. (Bosphore)

La question des logements en Italie

Rome, 2 août.
La section de Rome du parti populaire a pris d'importantes décisions qui seront portées à la connaissance de la Chambre, au sujet des mesures à prendre pour résoudre la question des logements et obtenir une réduction des prix actuels. (Bosphore)

une dépêche censurée

L'armistice polonais et les Alliés

Horsca. — Le «London Daily Telegraph» insiste pour que les Alliés se préparent à une rupture possible des négociations de l'armistice. Les gouvernements alliés ne doivent pas perdre de temps pour se concerter une politique commune tendant à la délivrance de la Pologne. Ce que cette politique ce que ces messages doivent être ou plutôt peuvent être lorsque les désirs et les capacités des amis de la Pologne seront pris en considération — si de pareilles mesures devaient être de préférence d'ordre militaire ou diplomatique — il appartient à ces gouvernements de régler cette question avec l'approbation de leurs Parlements respectifs. Ce qui est clair pour les amis de la liberté, de la démocratie et de la paix en Europe, c'est que ces principes fondamentaux de la civilisation moderne souffriraient par l'entrée des bolcheviks à Varsovie un coup aussi sévère que si Guillaume était entré à Paris une seconde fois en septembre 1914. (T.S.F.)

La situation de la Pologne

Paris. — Les experts militaires croient que la situation de la Pologne n'est pas très mauvaise, la cavalerie bolcheviste n'avancant plus. Celle-ci se trouve à une distance de 75 milles de Varsovie. D'autres traits satisfaisants sont la reconstitution de l'armée polonaise, le remplacement du militaire Majewsky par Haller. L'activité de l'armée méridionale qui contre attaque avec de bons résultats et l'arrivée régulière d'une grande quantité de munitions de Dantzig. La principale menace actuelle est au centre du front où une grande concentration de troupes rouges est annoncée. (T.S.F.)

Les Express aériens

à travers l'Europe
Horsca. — Les Express aériens entre Londres et l'Europe ont achevé leurs opérations de la première année. Les aviateurs qui ont piloté des centaines de milles ont eu un record admirable dans le domaine de l'aviation commerciale, en temps de pluie, de grêle, et de neige. Le pilote principal a volé à travers le C. nal 347 fois. Plusieurs ont des records en pilotant des Express aériens entre 20.000 et 30.000 milles. Rien sauf une brume épaisse ou le brouillard ont empêché ces pilotes de voler suivant leur plan. Le dernier type des machines engagées sur la route Londres-Paris a atteint une vitesse de 125 milles à l'heure en transportant 8 passagers dans un salon luxueusement aménagé. (T.S.F.)

France

Le nouvel emprunt français

Paris, 3. T.H.R. — Les milieux financiers apprécient favorablement les modalités envisagées pour le nouvel emprunt français. M. Raphaël-Georges Levy, de l'Institut, a fait à ce sujet les déclarations suivantes que reproduit l'Avenir :

Le principe du nouvel emprunt est accessible à toutes les intelligences ; les esprits comprennent mal qu'un titre soit émis à 70 ou 80 francs et remboursable à 100 francs. Par contre, ils comprennent mieux le type d'une rente qui rapporte 6 0/0 net et qui sera remboursable à date de 1931. Ce taux de 6 0/0 s'imposait ; il est actuellement commun à la majorité des obligations qui sont émises par les sociétés industrielles et qui font une sérieuse concurrence à l'Etat.

Cette rivalité va disparaître grâce à l'heureuse innovation de M. Maréchal. Les Chambres l'ont compris puisque les objections sur ce point furent insignifiantes. Il est donc certain que le nouvel emprunt sera bien accueilli. Pendant dix ans, le souscripteur est assuré d'un bon revenu ; il peut même prévoir qu'il verra le 6 0/0 dépasser le pair. Est-il utile d'ajouter que l'Etat y trouvera son compte ? On peut même aller plus loin, et prédire que le relèvement des finances françaises et le rétablissement de notre crédit devront beaucoup au nouvel emprunt.

Pour le Journal, le succès du nouvel emprunt ne fait aucun doute ; il est vraisemblable que les capitalistes prudents chercheront un refuge auprès de la nouvelle rente 6 0/0 que va leur offrir le gouvernement. Quant aux petits épargnants, ils auront beau chercher, ils ne trouveront pas un meilleur placement qu'un 6 0/0 net d'impôts. C'est donc le succès assuré, et un grand succès ; on peut l'affirmer sans crainte !

Regrettant l'inflation excessive de la circulation fiduciaire en France, le Gaulois exprime le souhait que le nouvel emprunt permette à la Trésorerie française de ne plus recourir à de nouvelles émissions de billets de banque. Maintenant que le travail s'organise en France et qu'un admirable effort de reconstitution industrielle se manifeste dans le pays tout entier, notamment dans les régions dévastées, il est permis d'espérer que nous n'aurons bientôt plus besoin de chercher dans des expédients plus ou moins périlleux, le moyen de rétablir notre assiette financière.

Anniversaire de la bataille de la Marne

Paris, 2. T.H.R. — Sur l'invitation du maire de Meaux, M. Millierand a accepté de venir présider le 5 septembre la cérémonie du sixième anniversaire de la bataille de la Marne. La solennité religieuse sera célébrée par Mgr. Amette et le sermon sera prononcé par Mgr. Charost, ancien évêque de Lille, coadjuteur de Rennes.

Les volontaires étrangers aux Invalides

Paris, 2. T. H. R. — Dimanche a eu lieu aux Invalides, sous la présidence du ministre de la guerre, une cérémonie en l'honneur des volontaires étrangers qui défendirent la France dans la guerre mondiale. Combattants garibaldiens, grecs, arméniens, écrit le Figaro, défilèrent avec fanions à leurs couleurs nationales parmi lesquels flottait le drapeau de la légion étrangère.

La commission militaire permanente

Paris, 2. T.H.R. — La Commission militaire permanente, navale et aérienne instituée en application de l'article 8 du pacte, pour être un organe consultatif auprès de la Société des Nations, se réunira pour la seconde fois à St-Sébastien, où siège depuis le 30 juillet le conseil de la Société dans lequel la France est représentée par M. Leon Bourgeois.

Autriche

Le plébiscite de la région de Klagenfurt

Paris, 2. T.H.R. — La commission internationale pour l'exécution du plébiscite dans la région de Klagenfurt ayant été constituée et exerçant son contrôle sur toutes les autorités de la région, conformément aux clauses du traité de St-Germain, le gouvernement yougo-slave a ordonné aux autorités de se conformer aux ordres de la commission internationale, transmis par l'intermédiaire du représentant du royaume serbo-croato-slovene.

Pérou

Le Pérou adopte une commune du Nord

Paris, 2. T.H.R. — Le gouvernement péruvien, représenté par le ministre du Pérou à Bruxelles, vient de remettre à M. Hanotaux, président du comité France-Amérique, un chèque de 100.000 francs, destiné à la commune de Douliou, que le Pérou prend en parrainage.

Le président du comité « France-Amérique » s'est fait l'interprète des sentiments de profonde reconnaissance de la France pour le Pérou, dont l'amitié très ancienne vient de se manifester par ce nouveau geste.

Syrie

L'Emir Fayçal a quitté Damas

Paris, 2. T. H. R. — Une dépêche

de Beyrouth annonce que l'Emir Fayçal quitta Damas, se rendant au Hedjaz auprès de son père.

Italie

La conférence de Londres

Londres, 2. T. H. R. — L'Agence Reuter est informée que l'Italie sera représentée à la conférence projetée de Londres entre les gouvernements alliés et les soviets.

Belgique

Pour l'alliance franco-belge

Paris, 2. T.H.R. — M. Brunet, président de la Chambre belge, a prononcé devant un public composé en majeure partie d'ouvriers, un discours où il a montré la nécessité d'une alliance franco-belge. « Cette France si merveilleuse d'héroïsme pendant la guerre, a-t-il dit, cette France que j'aime et que nous aimons, doit devenir notre alliée ; elle doit l'être non seulement pour des raisons de sentiment, mais aussi parce que nous sommes liés à elle par la communauté de nos intérêts ? Il est indispensable que l'accord franco-belge se réalise tout de suite. Lorsque nous aurons conclu cet accord, nous pourrions nous tourner vers la Hollande qui nous dira peut-être alors :

« Je me range à vos côtés. »

Russie et Pologne

Zurich, 2. A. T. I. — Un radiotélégramme de Moscou dit que les troupes bolchevistes continuent à avancer. Elles ont réussi à occuper Bielotok, où elles ont capturé un grand nombre de prisonniers.

De violents combats sont en cours près de Tarnopol.

Berlin, 2. A.T.I. — Les journaux disent que des détachements polonais, qui vis de la cavalerie russe ont pénétré hier matin en territoire allemand à l'ouest de Schinleznitz (?).

La Vossische Zeitung dit que les avant-gardes russes sont à proximité des frontières prussiennes qu'elles n'ont cependant pas dépassées.

L'armée bolcheviste s'est emparée de Tarnopol.

Londres, 2. A.T.I. — Les plus vives critiques sont formulées à l'égard des bolchevistes par la presse anglaise.

Le Times dit que les Alliés auraient commis une grande erreur s'ils avaient accepté de traiter avec le gouvernement de Moscou avant de prendre des garanties sérieuses. La conférence de Boulogne-sur-Mer a suffi pour mettre au point cette question. MM. Lloyd George et Millerand ont immédiatement compris que les Bolchevistes n'étaient pas de bonne foi. Leurs agissements actuels donnent pleinement raison à ceux qui affirmaient que les Bolchevistes poursuivaient des buts impérialistes.

Le Daily Telegraph dit, « La conférence de Londres ne sera possible que si les Bolchevistes traitent franchement avec les Polonais l'armistice et posent à Londres même les conditions de paix. Des négociations de paix directes n'auraient que l'assujettissement de la Pologne. La tactique actuelle des Bolchevistes le prouve assez. »

Londres, 2. A.T.I. — Le Daily Chronicle, dans son numéro d'aujourd'hui, écrit : « Les parlementaires polonais, chargés de négocier la conclusion de l'armistice avec les Bolchevistes, ont passé les lignes ennemies le 30 juillet. »

La Ligue des Nations

St-Sébastien, 2. A.T.I. — Le Conseil de la Société des Nations s'est réuni dans l'après-midi sous la présidence de M. Quinones de León.

La ville de Bassano décorée

Bassano, 2. A.T.I. — En présence du général Giardino, d'un grand nombre de parlementaires et de hauts personnalités militaires, la Croix de guerre fut solennellement remise à la ville de Bassano, qui a reçu durant la guerre 2600 grenades et plus de 500 bombes.

Un imposant cortège, drapeaux en tête, parcourut la ville dans tous les sens.

M. Giolitti a tenu à adresser à la ville un télégramme spécial, dans lequel il rappelle la bravoure du soldat italien Grappa, natif de Bassano, ainsi que les grandes qualités de la race italienne.

La composition de la Chambre italienne

Rome, 2. A.T.I. — A la suite de la réforme du règlement de la Chambre des députés italienne, les groupes politiques se trouvent ainsi constitués :

Socialistes : 115 députés ; populistes, 99 ; démocrates libéraux 87 ; libéraux 22, socialistes réformistes 18, radicaux 50, rénovation 28, républicains 10, mixtes 10.

Ces chiffres pourraient subir encore de légères modifications.

La réorganisation de l'armée italienne

Rome, 2. A. T. I. — La commission pour la réorganisation de l'armée italienne a commencé ses travaux. Ont été nommés président et vice-président MM. Berenini et Ciuffelli.

M. Bonomi a exposé les éléments qui devront servir de base à la réorganisation de l'armée italienne.

Les tribunaux militaires allemands

Berlin, 2. A. T. I. — Après une discussion longue et mouvementée, le Reichstag a approuvé en troisième lecture le projet de loi relatif à la suppression en Allemagne des tribunaux militaires.

Le service militaire en Allemagne

Berlin, 2. A. T. I. — Malgré l'obstructionnisme des nationalistes et d'autres éléments, le Reichstag a approuvé le projet de loi relatif à l'abolition du service militaire obligatoire.

La déclaration ministérielle

Le gouvernement a communiqué hier soir à la presse une déclaration officielle dont voici les passages les plus saillants :

Le conseil supérieur qui s'est tenu à Yildiz a approuvé la signature de la paix. Le maintien de la souveraineté du Sultan à Constantinople ne pourra être assuré qu'avec la pacification de l'Anatolie. L'opinion publique est influencée par les agissements des agents unionistes qui se livrent à Constantinople à une agitation occulte, tandis qu'en Anatolie ils ont recouru aux armes pour appuyer leur action.

Les créateurs de l'Union et Progrès s'étant rendu compte qu'il n'y a plus aucun moyen de se soustraire aux conditions de paix, ont commencé à suggérer au gouvernement de conclure une entente avec les rebelles. L'expérience a prouvé que c'est perdre son temps que de délibérer avec eux. Par contre le gouvernement est convaincu qu'il n'a plus une minute à perdre. La capitale aussi bien que notre existence nationale sont en danger. Le maintien de l'état de choses actuel en Anatolie entraînerait la solution de la question arménienne à notre détriment et nous ferait perdre nos vilayets orientaux et ne laisserait entre nos mains qu'un lambeau de territoire à peine suffisant à l'existence d'une tribu.

Les résultats démontrent à quel point les prétentions des nationalistes de vouloir par leurs agissements assurer le salut du pays étaient basées sur des mensonges.

Les rebelles ont voulu faire croire à la possibilité d'une intervention étrangère en leur faveur et ont demandé l'assistance des bolchevistes. Ils ne pouvaient pas porter un préjudice plus grave à la nation turque qui, fidèle aux prescriptions de l'Islam, ne prêterait jamais son assistance au bolchevisme qui nie le droit et la vérité, préche la communauté des biens, massacre les populations et pillent leurs biens. Le gouvernement considère le châtiment des rebelles qui sont en nombre restreint comme une tâche essentielle.

L'attitude du gouvernement sous ce rapport est conforme aux dispositions de l'Iradé impérial promulgué quatre mois auparavant et tendant à l'amnistie des fonctionnaires et adhérents nationalistes, sauf les auteurs, promoteurs et instigateurs des crimes.

D'ailleurs les lois civiques et religieuses pardonnent aux malheureux qui ont agi sous contrainte et pression. Le gouvernement actuel est résolu à châtier les rebelles à restaurer l'ordre et le calme en Anatolie à délivrer ce qui reste du patrimoine de la Turquie, et assurer son progrès et son développement.

Grand-Rabbinat de Turquie

— 0 —

Le Grand-Rabbinat de Turquie vient d'adresser aux membres de la Communauté juive de Constantinople l'appel suivant, en insistant sur l'importance de la réunion d'aujourd'hui et en priant instamment les intéressés de bien vouloir s'y rendre.

Monsieur et Cher Coreligionnaire, La situation actuelle de notre grande Communauté est des plus critiques et la prolongation de cet état de choses ne peut être que très nuisible aux intérêts vitaux du Judaïsme du pays.

Ne pouvant plus assumer à moi tout seul la responsabilité qui en résulte, j'ai pris la résolution de convoquer d'urgence une grande assemblée des membres de notre Communauté, sans distinction de rite, afin de délibérer sur les moyens propres à mettre fin à cette situation.

Cette assemblée aura lieu mercredi prochain, 4 Août, à 5 h. p. m. à l'Ecole Communale Israélite, rue Yazdiji, Yuksek Kaldirim.

Je fais donc appel à vos sentiments de solidarité juive et vous prie instamment de vouloir bien consacrer quelques instants en assistant à cette réunion d'un intérêt général.

Veillez, Monsieur et Cher Coreligionnaire, agréer avec mes bénédictions, l'expression de mes sentiments affectueux.

Le Locum - Tenens
Haim Béjarano

Péra, le 14 Av. 5860

29 Juillet 1920

ECHOS ET NOUVELLES La Société des Nations

Magnanimité royale

Le roi de Grèce a, lors de sa visite d'Andrinople, fait les dons suivants : 4000 livres à l'orphelinat turc, 4000 aux Grecs nécessiteux, 500 à l'orphelinat arménien et 200 à l'orphelinat israélite.

Pour les orphelins de guerre

La communauté grecque de Kadiköy outre la somme de 275 livres qu'elle a offerte en faveur des orphelins de guerre a hier encore remis une somme de 95 livres.

Les fonctionnaires nationalistes

Le ministère de l'intérieur a décidé de procéder au remplacement des fonctionnaires qui ont coopéré avec les forces nationales.

Encore un comité secret

Lik dam apprend que la police a découvert l'existence d'une vaste organisation secrète en rapports avec les forces nationales, auxquelles elle envoyait des armes et munitions. Les promoteurs de cette organisation ont été arrêtés. De grandes quantités de bombes, d'armes et de munitions ont été découvertes.

Les ministres au palais

Les nouveaux ministres se sont rendus avant-hier soir au palais et ont été reçus en audience par le Sultan auquel ils ont présenté leurs hommages et transmis leurs remerciements.

Zeki padha, ministre des travaux publics, Moustapha Hilmi pacha, ministre de l'Évêque, et Hamdi pacha, ministre de la marine par intérim, ont prêté le serment réglementaire.

Mariage

Dimanche a été célébré en l'église Sainte Marie Draperis, à Péra, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis, le mariage de la toute charmante Mlle Germaine Velasti avec M. Henri de Polignol, officier de réserve de l'armée italienne.

Les témoins étaient, pour la mariée : Mme Yve Jean Freund, sa tante, et M. Georges Hanopoulos ; pour le marié, M. Giacomo Udenio et M. Robert Livadari.

A l'entrée du cortège un quatuor instrumental, composé d'artistes bien connus en notre ville : M.M. U. Corpi, E. Corpi, E. Pios et Xeni, exécuta, avec un ensemble remarquable, une marche nuptiale accompagnée par l'orgue que tenait, avec son talent habituel, M. A. Vidale.

Pendant la cérémonie le même quatuor exécuta divers morceaux, en particulier un « Andante Religioso », composition fort goûtée, due à l'inspiration délicate de Mo U. Corpi.

Le quatuor alternait avec des morceaux de chant parmi lesquels nous citerons le « Salve Maria » de Mercadante chanté avec beaucoup de sentiment par M. U. Velasti, frère de la mariée, et un duo : « Adoro te » de PERRUCHOT, exécuté par MM. Réchichi et Velasti.

A l'issue de la cérémonie, les assistants se rendirent à la Société Operaia Italiana où le nouveau couple reçut les félicitations des nombreux amis des deux familles. On but avec enthousiasme à la santé des mariés et de leurs parents.

Dans l'assistance on remarquait plusieurs attachés du Haut-Commissariat italien ainsi qu'un grand nombre d'officiers venus pour féliciter leur camarade.

S. S. le Pape Benoît XV, avait bien voulu envoyer sa bénédiction apostolique aux jeunes mariés qui, dans l'après-midi, partirent pour la campagne où ils vont passer leur lune de miel.

En cette heureuse occasion nous adressons au nouveau couple et aux parents nos plus sincères félicitations.

L'avenir de l'Arménie

On affirme que le gouvernement a décidé de réduire le ministère de la marine au rang d'une direction générale ayant pour titulaire un colonel et qui serait rattachée au ministère de la guerre. Ce département serait chargé en même temps de l'administration des ports et de la flotte marchande.

Au patriarcat œcuménique

A l'occasion des grandes événements du patriarcat œcuménique a adressé des télégrammes au roi Alexandre, au généralissime Paraskévopoulos et à M. Vénizelos.

A Brousse

Ziver bey, le nouveau gouverneur général du vilayet de Brousse, a eu hier une entrevue avec Djemal bey, ministre de l'intérieur, par intérim, qui lui a donné certaines instructions. Il rejoindra bientôt son poste.

Kemal pacha, commandant en chef de la gendarmerie, s'est entretenu hier avec Djemal bey, ministre de l'intérieur, par intérim, au sujet de l'organisation de la gendarmerie de Brousse.

Les comparses des nationalistes

Huit habitants de Balikesir viennent d'être incarcérés à la prison du commandement de la place sous l'inculpation d'avoir aidé les nationalistes à commettre leurs méfaits.

Découverte d'une bande

La direction de la police a découvert l'existence dans la région de Scutari, d'une bande fort importante, et qui se livrait à une grande quantité de munitions. Les poursuites policières ayant abouti, l'on s'attend aujourd'hui ou demain à la capture de la bande.

L'armée d'Andrinople

Douze officiers, cent soldats et vingt gendarmes faisant partie de la garnison d'Andrinople ont été mis hier, par les autorités militaires anglaises, à la disposition du commandement de la place.

Cour martiale

La cour martiale extraordinaire a prononcé un non-lieu en faveur de Mediha Hanoum, sœur d'Enver.

Allemagne et Turquie

Une commission placée sous la présidence de Hikmet bey, ex-consul général à Budapest, sera expédiée en Allemagne pour établir le relevé des objets achetés durant la guerre et qui, par suite des circonstances, n'ont pu arriver à destination. Deux capitaines et un fonctionnaire des finances sont déjà partis pour Dantzig où ils prendront livraison des bateaux appartenant à la compagnie de navigation Seir-Séfalim.

Un télégramme de Riza Tevfik bey

Seul un journal turc du soir une dépêche chiffrée aurait été adressée hier de Paris par Riza Tevfik bey à la Sublime Porte. Le journal en question ajoute que le contenu de la dite dépêche est excessivement important. Riza Tevfik bey confirme la nouvelle donnée par l'Agence Havas fixant à demain, jeudi, la signature de la paix.

L'université hellène de Smyrne

Le célèbre mathématicien hellène M. Constantin Karathéodoris est arrivé à Athènes sous la direction vers Smyrne, où il va préparer la fondation de l'université hellène de Smyrne.

A la direction des P. T. T.

Les postiers et télégraphistes de Charkey, de Murefê, de Rodosto, de Silivri et des environs qui sont rentrés à Constantinople à la suite de l'occupation de ces localités par les troupes helléniques, se sont adressés à la direction générale des postes et télégraphes pour demander de nouvelles affectations.

En quelques lignes...

— La commission économique a tenu une nouvelle réunion sous la présidence de Timoleon effendi, sous-secrétaire d'Etat au ministère du commerce et de l'agriculture. Les délibérations ont principalement roulé sur les questions d'importations et d'exportations.

— Zeki pacha, ministre des travaux publics a fait une tournée d'inspection à la Préfecture de la ville où il a eu un entretien avec Salim pacha, gérant de ce département.

— Le capitaine Fak bey, du ministère de la guerre, a été arrêté et conduit au commandement de la place.

— L'enquête entreprise par le bureau compétent pour établir les raisons de l'écrasement de la maison du quartier Sourp Hagop a conclu à la responsabilité de l'architecte contre qui les sanctions requises seront prononcées.

ADHESIONS à la ligue des locataires

— 0 —
Total des listes précédentes P. 4340.
M. Jean Bert 100,
F. K. 10.

Cette dernière souscription est accompagnée de la lettre suivante :

Monsieur,
Veuillez inscrire sur la liste, l'obole, d'une locataire qui souffre grandement de la rigueur de cette loi injuste et envoie au diable la propriétaire qui s'est enrichie à ses dépens en s'emparant de son immeuble, par des menaces, et de concert avec la police, à l'époque des déportations. Une Arménienne qui a tout perdu F.K.

Tribune libre

Péra, ce 3 août 1920.

Monsieur le Directeur,
Nous avons lu dans le Moniteur du 3 juillet un passage du Yergir à propos de Trébizonde. Le journal arménien soutient que cette ville est indispensable à l'Arménie, qui a besoin d'un débouché sur la mer Noire. Nous sommes parfaitement d'accord quant à la nécessité d'un débouché ; mais nous nous permettons de faire remarquer que les désirs de nos frères arméniens peuvent être facilement réalisés, du moment que le Pont Euxin est prêt à céder à l'Arménie toute la partie située entre Riza et Batoum.

D'autre part, il paraît injuste d'attribuer à l'Arménie la capitale même du Pont. L'occupation de cette ville par les Grecs date d'avant même la fondation de Rome. Depuis elle est demeurée constamment une ville grecque, et lorsque Byzance tomba entre les mains des Turcs, Trébizonde resta encore la capitale des Comnènes.

Le Yergir ignore sans doute que les habitants de Trébizonde sont contraires à l'union de leur ville à l'Arménie, et l'histoire est là avec tous les monuments qui y existent encore pour montrer qu'ils sont ses légitimes héritiers.

Du reste, à la Conférence de Londres, il a été question de donner à l'Arménie un débouché entre Riza et Batoum, chose que le Pont accepte tout naturellement pour le développement économique de l'Arménie.

La Ligue pour la libération du Pont-Euxin.

Le conseil de Saint-Sébastien

Saint-Sébastien, 2. T.H.R. — Dans sa séance de samedi, le conseil de la Société des Nations, après une longue discussion juridique sur la réglementation des rapports du comité exécutif avec l'assemblée de la Société, a abordé la question du « transit » international et a décidé de proposer à l'assemblée la réunion d'une commission internationale du transit.

Cette commission, formée de conseillers techniques de toutes les nations de la Société, s'efforcera d'élaborer un statut international du transit sur voies ferrées ou fluviales et d'empêcher que l'obligation de traverser un territoire déterminé ne soit exploitée au détriment d'une nation quelconque. On règlerait également la question des douanes aux frontières en s'efforçant de réduire au strict minimum toutes les vérifications vexatoires encore trop nombreuses.

Sur la proposition du délégué brésilien, on approuva le choix de Barcelone comme siège de la commission de transit qui se réunirait dans le courant de Janvier. D'ici là, tous les documents et rapports sur cette question seraient communiqués à tous les Etats étrangers, ou plus exactement à tous les gouvernements reconnus, y compris ceux des pays qui précédemment furent ennemis.

Il y a tout lieu de croire que, tenues au courant d'ores et déjà des délibérations, l'Allemagne, l'Autriche et la Bulgarie seront prêtes plus tard d'y prendre part, tout au moins à titre consultatif.

Le secrétaire général a ensuite donné lecture au comité d'une lettre de l'explorateur Nansen, rendant compte des démarches faites par lui auprès du gouvernement soviétique russe, en faveur du rapatriement des prisonniers allemands encore en Sibérie. Le gouvernement des Soviets serait prêt à réaliser ce rapatriement, à la condition toutefois que le Japon donnât l'assurance que les Russes rapatriés par Vladivostok seront laissés libres de regagner leurs familles sur toute l'étendue du territoire et ne seront, en aucun cas, enrôlés dans les armées blanches qui combattent actuellement les forces rouges. Des transports anglais amèneraient les Russes à Vladivostok. Les Allemands actuellement en Russie seraient rapatriés par Trieste.

La signature du traité de paix avec la Turquie

Paris, 2. T.H.R. — Le colonel Henry a reçu dimanche les pouvoirs des plénipotentiaires ottomans et les a apportés au ministère des affaires étrangères à Paris, où l'on procédera à leur vérification.

Il emportera ensuite les pouvoirs des plénipotentiaires alliés qui seront soumis à la délégation ottomane. On pense que le traité pourra être signé jeudi prochain.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du mercredi 4 Août

PERA
Ciné-Amphi. — A la Capitale
« Etolie » Hamlet
« Luxembourg » Le Dernier de Cognac
« Palace » L'Enchantement.
« Eclair » La Curée.
« Orientaux » — Le Vaisseau Mystérieux

La journée de l'émigré russe
L'Association « Emigré Russe » organise, pour le jeudi 5 août, une quête dans la ville et de grandes fêtes populaires aux jardins du Taksim et des Petits-Champs.

L'Association a pour but de prêter son concours aux Russes désireux d'émigrer en Afrique ou dans d'autres pays du monde pour y fonder des colonies russes. Le comité se propose de donner, dans les fêtes prochaines, un programme particulièrement intéressant, avec le concours des meilleurs artistes.

Au Taksim, notamment, le programme comportera des jeux olympiques, un championnat de lutte française et de boxe indienne, un grand bal et d'autres attractions inédites. Les deux fêtes se prolongeront jusqu'au matin.

La liste des attractions sera complétée par des jeux de petits chevaux et par des loteries, avec lots d'une grande valeur.

Fait original, les organisateurs de la fête ont tenu à ne pas augmenter les prix d'entrée ordinaires au jardin du Taksim et des Petits-Champs.

Ces deux fêtes s'annoncent d'un éclat exceptionnel et le succès ne saurait en être que très grand.

Au Ciné Eclair

La Curée de Zola avec Hespéria, y obtient cette semaine un succès retentissant.

Théâtre National Israélite au Nouveau-Théâtre (ex-Skalting)

Mercredi 4 août à 10 h. précises du soir la délicate opérette américaine de fou rire en 4 actes

DER GRINER BUCHER (Le provincial novice)

La pièce représente les tribulations d'un provincial arrivant chez son oncle, un banquier de New-York. Les scènes sont d'un comique irrésistible. Le rôle du « Griner Bucher » sera tenu par Mlle Vera Kanevskaya.

PROCHAINE REPRESENTATION
Vendredi 6 Août
A MOÏD A KOSAK (Mlle la Cosaque)

Opérette ultra-comique
Prochainement : Die Czardasfurstin

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
3 Août 1920

Renseignements fournis
par Nicolas A. Alipranti
Galata, Haviar-Han No. 37

Cours cotés à 5 h. du soir au Haviar Han.

OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltq.	17 50
Turc Unifié 4 0/0.	90 —
Lots Turcs.	12 40
Egypt. 1683 3 0/0.	1340
1903 3 0/0.	940
1911 3 0/0.	950
Grecs 1880 3 0/0.	1100
1904 2 1/2.	13 —
1912 2 1/2.	12 —
Anatolie I C d. f. 4 1/2.	16 05
II 4 1/2.	16 05
III 4 —	14 80
Quais de Consple 4 0/0.	22 —
Port Haidar-Pacha 5 0/0.	16 —
Quais de Smyrne 4 0/0.	—
Eaux de Derco 4 0/0.	—
de Scutari 5 0/0.	—
Tunnel 5 0/0.	5 05
Electricité.	5 —

ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott. Ltq.	20 —
Banque Imp. Ottomane.	38 —
Assurances Ottomane.	—
Brasseries réunies.	34 50
Joissances.	26 —
Ciments Arslan.	22 50
Eski-Hissar.	21 50
Minoterie l'Union.	—
Droguerie Centrale.	16 —
Eaux de Scutari.	—
Dercos (Eaux de).	18 50
Balia-Karadin.	38 —
Kassandra priv.	8 50
ord.	9 50
Tramways de Consple.	—
Joissances.	—
Téléphones de Consple.	—
Commercial.	—
Laurium grec.	16 —
Transvaal.	—
Chartered.	—
Régie des Tabacs.	35 —
Société d'Irrigac.	70 —
Stéria.	—
Union Ciné-Théâtre.	14 40

CHANGE

Londres.	418 —
Paris.	11 —
Athènes.	7 65
Rome.	16 70
New-York.	5 90
Suisse.	5 20
Berlin.	37 —
Vienne.	435 —
Hollande.	21 60

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises.	415 —
Francs français.	175 —
Drachmes.	261 —
Lires italiennes.	126 —
Dollars.	408 50
Roubles Romanoff.	—
Kerensky.	60 —
Leis.	13 50
Coronnes.	56 50
Marks.	45 —
Levas.	—
Rillets Banque Imp. Ott.	—
1er Emission.	—

MONNAIES (Or)

Livre turque.	497 —
---------------	-------

La Politique

La proclamation du gouvernement

Le véritable manifeste que vient de faire paraître le nouveau cabinet Damad Férid et dont on verra un résumé d'autre part, précise l'attitude du gouvernement central quant à la paix dont la signature s'impose pour la Turquie et aux mesures qu'il compte prendre pour assurer rapidement la pacification de l'Anatolie.

Damad Férid pacha pose ainsi tout le problème turc, en relevant combien serait néfaste pour le pays la continuation de la folie kemaliste, à la suite de toutes les menées unionistes qui se remarquent à Constantinople comme en Anatolie.

Quelle que soit l'opinion que l'on puisse avoir sur le nouveau cabinet et sur la valeur des éléments qui le composent, il n'en est pas moins vrai qu'il assume une très lourde tâche. Traiter de réformes est inutile, et Damad Férid fait bien de ne pas en parler. D'ailleurs, ce mot sonne très mal sur des lèvres turques, car il prête au sourire depuis près d'un siècle qu'il est périodiquement prononcé toutes les fois que la Turquie se trouve aux abois.

Disons-le franchement, on ne croit plus aux réformes turques en Anatolie, et l'on a peut-être raison. Les réformes ne seront un fait accompli que lorsqu'elles seront imposées à l'administration turque par une autorité supérieure, entièrement indépendante d'elle et capable de s'élever au-dessus des contingences turques pour forcer les fonctionnaires à obéir. En d'autres termes, seul

un contrôle étranger sans appel peut réaliser des réformes en ce pays.

Mais s'il paraît oiseux de parler de réformes, la cessation du mouvement kemaliste doit être sérieusement envisagée par le gouvernement central, car c'est là la seule raison de son existence. C'est à ce but que doit tendre constamment le nouveau cabinet, et c'est aux meilleurs moyens pour y parvenir qu'il doit toujours songer.

Pour le moment, on doit attendre pour voir ce que donnera en Anatolie, la nouvelle de l'annistie générale que proclame le gouvernement. Cependant, il convient de dire que le peuple d'Anatolie n'est pas libre. Moustafa Kemal et les principaux organisateurs du mouvement kemaliste, exclus de l'annistie générale, ne peuvent abandonner aisément leur œuvre. Et il ne faut guère s'attendre immédiatement à ce que le peuple les reverse. C'est pour cela que nous craignons fort que l'appel du gouvernement ne soit pour l'instant une simple... vox clamantis in deserto.

L'Informé.

Dernières nouvelles

L'Entente Libérale

Ce parti a décidé de convoquer un meeting au cours duquel serait exposée la situation politique du pays. Aucune date définitive n'a été encore fixée pour la convocation du meeting. On parle vaguement de vendredi prochain.

De plus l'Entente Libérale a convoqué, hier, à son local des délégués de tous les partis politiques pour délibérer sur l'attitude à adopter vis-à-vis du gouvernement. Il semble que le courant général ne soit pas très favorable au nouveau ministère.

Occupation de Gallipoli

La ville de Gallipoli a été occupée hier matin par le 30e régiment hellénique.

On dément

De source officielle on dément la nouvelle parue dans la presse au sujet de l'envoi à Constantinople d'un émissaire de Moustafa Kemal qui serait chargé de négocier avec le gouvernement de Constantinople les conditions de la dissolution des forces nationales.

2 nouvelles censurées

La Pologne et les Soviets

Varsovie, 2. T.H.R. — On annonce que les plénipotentiaires russes et polonais, en vue de l'armistice, prirent contact samedi.

Suivant un communiqué bolchéviste, l'armée rouge aurait pris Bielsk.

Malgré tout, le gouvernement polonais ne considère pas la situation comme désespérée.

La réorganisation de l'armée polonaise se poursuit avec succès. La première armée qui fut la plus compromise se reconstitue rapidement, sous le commandement du général Haller. La 4me armée qui opère au sud de Brest-Litovsk, semble actuellement la plus éprouvée par la retraite qu'elle vient d'effectuer. Le moral des troupes reste néanmoins excellent.

Une offensive des troupes polonaises vient d'être déclenchée contre la cavalerie du général Boudienny, au sud du Pripet, aux environs de Brody.

D'autre part, il semble que les bolchévistes concentrent des troupes sur les bords de la Narew, pour déclencher une offensive dans la direction du Bug, afin de tenter une marche en marche en avant sur Varsovie.

Une interview du chef d'état-major polonais

Le chef d'état-major-général, le général Rozwadowski, a eu avec les représentants de la presse, un entretien, au cours duquel il a déclaré :

« La victoire des Soviets serait avant tout une victoire allemande. Nos brillants succès d'il y a quelque temps ont assoupi la vigilance du pays. Après les revers que nous venons de subir, la situation s'est améliorée et nous pouvons résister à l'ennemi. »

Un appel aux paysans

Le président du conseil, M. Witos, a lancé un appel aux paysans de Pologne, disant :

« La classe rurale est la base de l'Etat polonais et doit maintenant prêter largement secours à la patrie. La Pologne désire la paix, mais une paix honorable. C'est pourquoi, avant qu'une telle paix puisse être conclue, tout paysan doit remplir son devoir envers la patrie. »

On annonce le départ de Lord Dabernon

et de M. Jusserand. Il est probable que le général Weygand restera en Pologne en qualité de conseiller général de l'armée polonaise.

Les secours à la Pologne

Paris, 2. T.H.R. — Les missions alliées ont préconisé : 1o l'envoi immédiat de munitions ; 2o l'affectation à l'armée polonaise de six cents officiers français et de 200 officiers anglais ; 3o le regroupement des forces polonaises, en vue du renforcement du front septentrional, en retirant des troupes du front galicien. Les officiers alliés ont commencé à arriver et la France a repris l'expédition des munitions.

Communiqué du Bureau de Presse Polonais

Varsovie, 2 T.H.R. — Officiel — Le général Szeptzki étant gravement malade, par suite d'une dysenterie contractée sur le front, le général Haller a été nommé commandant du front Nord-Est.

Le 30 juillet, à 8 heures du soir, ont commencé les pourparlers polono-bolchévistes pour la conclusion d'un armistice. De la part de la Pologne, ont été délégués le général Romer, le sous-secrétaire d'Etat Vroblewski. Malgré les pourparlers, les attaques des bolchévistes n'ont pas cessé. Les premières unités de l'armée volontaire polonaise ont pris part aux combats avec éclat. Elles ont repoussé, sur leur secteur, toutes les attaques bolchévistes et leur ont infligé de graves pertes.

Sur l'aile droite, les troupes polonaises ont commencé une contre-attaque vers Radzowillow. Au centre, sur la ligne Brest-Litovsk, trois régiments soviétiques ont été détruits. Le butin se compose de quelques centaines de prisonniers et de 16 mitrailleuses.

Sur l'aile gauche, les bolchévistes ont occupé Ossowietz et se dirigent vers Lomza.

En Ukraine, a eu lieu un grand soulèvement de paysans contre les bolchévistes. Le commandant bolchéviste a dû retirer du front polonais deux divisions d'infanterie afin de combattre l'insurrection.

La ville d'Ekatérinoslaw a été occupée par Machno qui a réussi à joindre ses forces à celles du général Wrangel.

Le président du conseil polonais reçoit de toutes les contrées du pays des députations de paysans qui exigent la levée en masse de tous les citoyens polonais jusqu'à l'âge de 40 ans, et qui se chargent d'assurer l'ordre, la discipline et le calme à l'intérieur du pays.

La Conférence de Londres

Londres. — On informe de source autorisée que la première tâche de la Conférence de Londres avec les bolchévistes sera d'établir une paix générale et satisfaisante en Europe orientale. Cela signifie que les conditions de la paix avec la Pologne constitueront la première question à prendre en considération. Il sera possible ensuite de procéder à l'examen des questions économiques et commerciales concernant les Etats limitrophes de la Russie et les Alliés en général.

Les journaux londoniens du soir émettent l'opinion que la note responsive des Alliés aux bolchévistes accordera au gouvernement soviétique une occasion de prouver définitivement leur désir pour la paix. Ils ajoutent que si, d'autre part, le gouvernement soviétique tentait de dicter une paix déraisonnable à la Pologne, il semble probable que celle-ci trouverait les moyens d'y opposer une résistance qui ne serait pas sans efficacité. La responsabilité de la continuation de l'effusion du sang retomberait alors sur les bolchévistes.

(Horsea)

L'Autriche et le traité

De M. Poincaré dans sa « Quinzaine » de la Revue des Deux Mondes :

« Je n'ai jamais connu, disait Benjamin Franklin, une paix faite, même la plus avantageuse, qui ne fût blâmée comme insuffisante, et les auteurs condamnés comme injudicieux ou corrompus. Le mot : Bénis sont les bienfaiteurs de paix ! doit, je suppose, être entendu comme s'appliquant à un autre monde, car en celui-ci ils sont généralement maudits. »

Qu'est écrit le Bonhomme Richard, s'il avait pu pressentir les traités qui, en 1919 et 1920, mettraient fin à une guerre universelle ? Une victoire disputée pendant plus de quatre ans sur les champs de bataille où se mêlait le sang de toutes les nations, les vies humaines fauchées par millions, des centaines de cités florissantes anéanties, des terres fécondes frappées de stérilité, une rafactation générale de la main-d'œuvre et des produits, les budgets écrasés sous le poids de dettes formidables, l'échelle des valeurs partout renversée, les esprits troublés par les longues inquiétudes et comme aveuglés ensuite, sortant des ténèbres, par la brusque clarté du jour, ce ne sont point là, satisfaisantes pour régler à l'approbation des intéressés, je ne dis pas certes le sort de tous les peuples belligérants, mais le sort même des vainqueurs. Signés à Versailles, à St-Germain ou à Neuilly, les traités contemporains ont, en outre rompu avec les anciennes traditions diplomatiques et cela non seulement dans les méthodes adoptées, mais dans les desseins poursuivis. Ils ont écarté tout ce qui pouvait rappeler les vieilles « guerres de magnificence » ou les entreprises de conquêtes ; ils ont répudié la doctrine de l'équilibre, qui avait quelquefois fourni des justifications trop arbitraires à des traités de compensation, de démembrement et de partage ; ils se sont inspirés

de principes nouveaux, la conscience nationale et la souveraineté populaire. Généreuse pensée, mais dont la réalisation n'allait pas sans d'énormes difficultés, à l'heure surtout où les jeunes nationalités, travaillées par d'ardentes rivalités et partiellement mélangées entre elles, d'ailleurs, sur leurs territoires respectifs, multipliaient les problèmes posés et compliquaient à l'infini la tâche des plénipotentiaires.

Ajoutez qu'au lendemain de l'armistice, l'égoïsme sacré des Alliés ses droits momentanément suspendus par les hostilités que chaque peuple est revenu à son optique particulière et que, par un phénomène d'auto-suggestion progressive, ceux-là mêmes qui avaient eu dans la victoire commune, la part la plus modeste, ont fini par croire, comme les autres, qu'ils avaient été les véritables maîtres de l'heure triomphale. Voilà, tout au moins, quelques-unes des raisons qui expliquent les déceptions laissées par l'œuvre accomplie. Qu'il y ait ou non d'autres motifs à nos mécomptes, c'est ce que je trouve quant à moi, tout à fait prématuré de rechercher, à un moment où la paix n'est pas même devenue une réalité et où tant d'efforts sont encore nécessaires pour mettre à l'abri des futurs coups de mains les deux nations qui veillent, côte à côte, aux « frontières de la liberté ». La Belgique et la France.

De tous les traités destinés à créer le nouveau statut de l'humanité, celui de Saint-Germain était peut-être le plus difficile à rédiger et il n'est pas surprenant que, ni à la Chambre, ni au Sénat, la ratification n'en ait été votée avec beaucoup d'enthousiasme. A la veille de la guerre, l'Empire d'Autriche-Hongrie était un édifice composite qui, sous les apparences d'une organisation dualiste, renfermait une agglomération disparate de nationalités. Ce qu'Albert Sorel disait des Etats héréditaires que la maison d'Autriche administrait en 1789 était resté vrai. Il y avait des extrémités partout ; de centre, nulle part. La maison des Habsbourg retenait sous son spectre des nations entières comme les Hongrois ou les Tchèques qui ont leur existence propre et leurs traditions particulières, et aussi des fragments détachés d'autres nations, telles que des Roumains, des Serbes, des Croates, des Slovaques ou des Polonais de Galicie.

Comme il était impossible de fondre ces populations diverses en un tout homogène et comme l'Empire n'avait pas su, pour les gouverner en commun, leur laisser dans un groupement fédératif une certaine indépendance, l'Autriche-Hongrie était peu à peu devenue, non le dragon à plusieurs têtes dont parle La Fontaine, mais une sorte de monstre bicéphale mal soutenu par des membres difformes et cependant toujours dévoré d'appétit. Après avoir absorbé, devant l'Europe muette, la Bosnie et l'Herzégovine, il avait voulu mettre à profit les guerres balkaniques pour attaquer la Serbie et ne s'était pas consolé d'avoir manqué une si belle proie.

Aussi, lorsqu'un mois de juin 1914, l'attentat de Sarajevo lui fournit un prétexte pour se jeter sur son faible et malheureux voisin, il n'eut garde de laisser échapper une belle aubaine et, avec les encouragements de son grand complice, il ne fit qu'un bond sur sa victime. Ce sont là des faits que nous ne pouvons pas entièrement chasser de notre mémoire, quand somme l'heure des règlements de comptes. Sans doute, nous n'avons, en France, ni contre les Autrichiens, ni contre les Magyars, de préventions très enracinées et quelques-uns d'entre nous sont même portés parfois à les aimer contre les Allemands. Comment cependant ne pas reconnaître que l'Autriche-Hongrie a été l'ouvrière de sa propre infortune ? Je ne sais si en 1917, au moment où, dans l'intention la plus loyale, le prince Sixte de Bourbon-Parme apportait une lettre du jeune Empereur, la monarchie dualiste aurait pu s'affranchir de la tutelle que l'Allemagne faisait peser sur elle depuis le début de la guerre et si elle eût été en mesure de conjurer ainsi la ruine qui la menaçait.

Mais du jour où l'opposition de l'Italie a déterminé M. Lloyd George et Ribot à ne pas s'engager plus avant dans la conversation, les événements se sont précipités. Ce n'est pas seulement la poétique de M. Clémenceau et du comte Czernin que les nos ennemis ; c'est aussi le travail intérieur des nationalités qui réclamaient leur autonomie et qui, avant même de l'avoir obtenue, avaient été repoussées, sur notre front et sur le front italien, par de milliers de volontaires. A partir de ce moment l'Autriche-Hongrie ne pouvait plus échapper à la fatalité. La vieille parole de Montesquieu se vérifiait. En touchant à quelques-unes des parties de ce bizarre échafaudage, on alla faire tomber les unes sur les autres toutes les pièces de la monarchie.

Contentieux du Levant

24. Cité Française, Moumhané Galata

Monsieur Eugène ESCULIER ayant pris d'autres fonctions dans la maison MAURY, comme fondé de pouvoirs, Monsieur MAURY informe sa clientèle du « Contentieux du Levant » de bien vouloir reporter la confiance qui lui a témoignée sur Monsieur Férid RASSAM qui prend la Direction du Service de Renseignements commerciaux financiers, et documentaires et qui se charge en outre de la liquidation de toute créance litigieuse ou autre, sur n'importe quel pays du monde.

Le « Contentieux du Levant » qui est fondé depuis 16 mois, dispose d'une organisation lui permettant de donner rapidement tous renseignements contrôlés et documentaires.



LE 7 AOUT

C'est à cette date qu'aura lieu le Garden-Party de la Maccabi Haidar-Pacha dont on a tant écrit et parlé. Mais tout ce qui a été dit jusqu'ici ne peut nullement donner une idée exacte sur les délices que cette fête réserve au public. Parc éclairé féeriquement, au programme les meilleurs artistes de la ville, plusieurs jeux et attractions, pavillon oriental, feu de bengale, fanfare complète, premier ordre sous la direction du virtuose Ihsan bey. Danses jusqu'au matin, telles sont les caractéristiques du Garden-Party si impatiemment attendu.

LES EPIDEMIES

Médecins et pharmaciens sont sur les dents. On ne parle depuis quelques temps que de dérangements intestinaux. Il y a peu de personnes qui n'aient payé leur tribut à cette indisposition qui quoique bénigne peut souvent amener de sérieuses complications, si elle n'est pas soignée à temps. Mieux vaut d'ailleurs prévenir que guérir. Il existe en effet, un moyen préventif bien simple à la portée de tous. C'est d'avoir chez soi du FERNET-BRANCA. Un petit verre mélangé au vin, à l'eau, au café, pris deux ou trois fois par jour, est un moyen bien efficace de prévenir les dérangements intestinaux. Demandez partout le FERNET-BRANCA.

Vente aux Enchères Publiques

Le jeudi 5 Août 1920 à 10 heures du matin, dans les locaux de la douane d'exportation de Stamboul 2me étage.

Par ordre de Lours Excellences les Hauts-Commissaires Alliés, le Capitaine des Douanes Dordain procédera à la vente aux enchères publiques de marchandises de provenance allemande débarquées clandestinement du bateau Ak-Deniz.

Ces marchandises classées par lots se décomposent en : vaisselle, quincaillerie, porcelaine, coutellerie, vêtements, dentelles, orfèvrerie, jouets, articles en aluminium, parfumerie, verrerie.

Paielement au comptant : 7 1/2 0/0 et droits de Douane en sus.

AVIS

Le 22/4 Août et jours suivants, aura lieu à Foundoukli House, à Foundoukli, la vente aux enchères publiques des marchandises diverses du Navy et Army Canteen Board. Ces marchandises consistent en : Conserves diverses, moutardes, sauces, pickles, arrowroot, tabacs et cigares, articles pour coiffeurs, papeterie, poudres pour limonades, sels pharmaceutiques, pâtes dentifrices, poudres insecticides, verres pour lampes, alcool sulfidifié, tanko, houblons, casse-noisettes, pâtes pour polir les métaux, gants de boxe, etc. etc.

Pour de plus amples renseignements, les int. essés sont priés de s'adresser à la Near East Commercial Company Ltd, Minerva Han, Galata.

3 IN ONE
Huile Américaine pour une centaine d'usages.
Pour lubrifier et polir les machines à coudre, les machines à écrire, les fusils, les bicyclettes, les meubles etc.
Soul agent dépositaire
Meg. Fringhian
Stamboul Messadet
Han. Tél. St. 111.

MOUVEMENT DU PORT

Le paquebot mixte **ISPAHAN** de la Cie des Messageries Maritimes venant de la côte de Syrie est attendu à Consple vers le 5 août et repartira pour Smyrne, Pirée, Naples et Marseille.

Le vapeur **PELION** de la Cie Fraissinet venant de la mer Noire est attendu vers le 1er août et partira le 3 août pour Gènes et Marseille.

Le paquebot **ALEXANDRE III** attendu incessamment à Consple repartira pour Marseille directement.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnih Rikhtim han, sur les Quais. Tél. Pera 1348.

Le bateau à vapeur **ORTENSIA** battant pavillon italien partira de notre port vers le 7 courant pour Théodosia et Sevastopol, acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à Mrs. Sangursky et Co, Galata, Moumhané, Couteaux-Han N. 11.

Le s/s **AEGEON** sous pavillon helène, partira jeudi 5 crt. à 4 h. p.m. directement pour Sébastopol acceptant des marchandises et passagers de I et II cl.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez Peter Regier, Hovaghimian han 3me étage, Galata, en face de la Douane.

Le bateau **ALDO** sous pavillon italien, cap. Costa Aslanidis, partira vendredi 6 crt. pour Sébastopol, Yalta et Théodosia.

Pour marchandises, groups et passagers du pont s'adresser à l'Agence de MM. J. Arvanitidis Fils derrière le Crédit Lyonnais, Galata. Tél. Pera 1766.

Le bateau de luxe **SOFA** partira le mercredi 4 août à 4 h. p.m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, et Galatz, acceptant des passagers de 1re, 2me et 3me cl. et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Mr Achille Stavridis Galata, Phailron han No 1 et à Mrs Vahan Arslanian et Co Galata, sur les quais, Passage Phailron No 2 au coin.

Cie Internationale Transatlantique
Le bateau rapide **HELLISFONTS** sous pavillon hellène capitaine N. Bilalis, affrété pour le compte de M. G. Dedeglon partira des quais de Galata le vendredi 6 août à 4 h. p.m. pour Dardanelles, Mytilène, Dikeli et Smyrne acceptant des passagers de I, II et III cl. et de marchandises.

Nous acceptons des passagers pour Amérique via Trieste à bord du bateau **America**.
Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale G. Dedeglon Galata, Kara Moustapha Arabian Han No 133.

AVIS

Par ordre de la Capitainerie Russe, il est porté à la connaissance des détenteurs des Connaissances des marchandises arrivées par le S/S Toulka, qu'à dater du 10 Août entrées, seront grevées de contribution, de droits d'entreposage et d'assurance et que toutes les marchandises qui ne seront pas retirées jusqu'au 15 de ce mois, seront mises en vente aux enchères publiques, pour compte de qui elles appartiendront.

Constantinople, le 3 Août 1920.

Maitre JEAN A. PHILIKOS.

F. HEALD & RIZZO
Galata, Rue des Quais No 141

AMERICAN MEDITERRANEAN & LEVANT LINE
ELDERMAN'S WILSON LINE Ltd
ARRIVE : s/s **CLARO** accepte du charbon pour Smyrne Londres et Hull.
ATTENDUS : s/s **TREGLIS-SON** de New-York vers la fin d'août.

Si vous voulez assurer à votre linge une longue durée faites usage du savon

RED MAID
Reconnu le meilleur et le plus pur
Seuls dépositaires
TH. C. VELISSARIOS & Co
Haradji Sokak Galata.

E. C. PAUER & C

Siège Central : GÈNES

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GÉNÉRALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul. Télép one : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinerie Lanza GÈNES Les plus grandes fabriques de bougies et savons.

Donald Campbell & Co Ltd LONDRES Sucres, cafés, épices et produits chimiques.

Santos Amaral Lida LISBONNE La bien renommée fabrique de sardines et conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN Les fameux chocolats «Stellone» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour

Est-ce pour l'idée
ou pour la personnalité ?

Du Peygam-Sabah :

D'une part certaines hautes personnalités telles que Loutfi Fikri bey, font des démarches en haut lieu,

(censuré)
et d'autre part certains hommes d'Etat qui passent pour opposants comptent mettre un terme à cette lutte ridicule. (censuré).

Nous sommes convaincus de l'exactitude de ces deux nouvelles. Le milieu de Constantinople n'a jamais attaché de l'importance à l'idée, il s'est constamment occupé de faire des personnalités, il a fait prévaloir la gloire et le salut de l'individu sur ceux du pays.

Si nous faisons disparaître les soucis de personnalités pour prendre en considération l'idée, la politique et le pays, nous nous rendons compte qu'il n'y a pas une chose plus insignifiante, plus infondée et vaine que les démarches tendant à réaliser l'entente et l'union de cette façon erronée.

Après la guerre générale, les opposants ont accédé au pouvoir. Mais, hélas ! quand cet esprit, cette politique d'opposition ont-ils pu être mis en application ? Les forcenés ont toujours exécuté leurs volontés. Avons-nous tiré un enseignement des derniers événements tragiques qui ont surgi en Anatolie et en Thrace ?

Y a-t-il un moyen pour enrayer la contradiction mentale, la scission politique existant dans ce pays ?

Oui, il y a un moyen, un seul : celui de procéder à des actes tendant à étouffer le foyer d'infection qui se trouve à Constantinople pour s'occuper ensuite avec résolution et prudence de l'Anatolie.

Pour cela il importe de châtier les rebelles qui n'ont d'autre soutien que la capitale. C'est ainsi que l'on doit cauteriser le chancre.

C'est nous qui payons les pots cassés...

De l'Alemdar :

Quel est notre péché pour que nous soyons obligés de récupérer les pertes et dommages causés par les unionistes ?

Nous n'avons fait jusqu'ici que courber l'échine en présence du sort désastreux qui nous a été infligé par les unionistes. Nous avons même consenti à signer le traité de paix. Nous avons payé tous les pots cassés. Nous avons importé donc si un conflit surgit entre deux Etats au sujet du traité (toute la fin censurée).

La tâche de reconstruction

De l'Ikdam :

Le traité de paix que nous avons décidé de signer a par une opération chirurgicale atroce amputé certaines parties importantes de notre patrimoine et divisé la nation en deux tronçons. L'un se trouve dans les nouvelles limites de notre patrie et l'autre est celui qui est laissé en dehors d'elle.

Ces deux tronçons meurtris ont besoin de se soigner et de vivre. Au panséisme et à la guérison des plaies qui résultent de ces désastres succédera la tâche de reconstruction et de restauration.

Cette tâche sera plus aisée à accomplir dans les limites de notre patrie que dans les parties qui se trouvent maintenant en dehors d'elle. Pour l'exécution de la première tâche, en effet, le gouvernement prêtera son concours officiel, les restaurateurs bénéficieront de tous les moyens accordés par l'Etat, les devoirs seront constamment consacrés par des lois ; tandis que ceux qui s'attelleront à l'œuvre de restauration en dehors de la patrie ne pourront pas profiter de ces avantages. Toute la lourdeur de la tâche retombera sur eux seuls.

Les intellectuels turcs des régions séparées de la mère-patrie devront consacrer tous leurs efforts à la sauvegarde des droits religieux et nationaux de leur communauté. C'est dans ce domaine ardu, mais glorieux qu'ils devront faire œuvre de restauration.

Période d'arrêt

De l'Iléri :

Nous avons dit que les questions d'Orient ne sauraient obtenir une solution aisée et rapide. La question de la signature même est différée. Nous traversons de nouveau une période d'arrêt comme celle qui est survenue lors de l'élaboration du traité. Nous ne voulons pas dire par là la cessation de toute activité. Cette activité ne pourra présenter qu'un caractère négatif tant que les entraves qui s'y opposent ne seront pas écartées. (censuré)

Il est question d'autres compensations territoriales. Nous avons payé même la dime de nos biens à ceux qui n'en étaient pas dignes. Qu'avons-nous à faire en plus ?

Nous ne voulons maintenant qu'une seule chose, c'est le repos et la tranquillité dans notre pays. Que les questions d'Orient intéressent désormais le monde extérieur sans plus nous porter préjudice ! Nous ne pourrions jamais jouir du repos et de la tranquillité tant que la lutte du monde sera menée sur notre « couverture de lit ».

Un point à élucider

Du Vakit :

Nous sommes dans l'état psychologique d'un homme qui s'est réveillé à la suite d'un cauchemar. Nous nous ressaisissons pour savoir si nous vivons dans un monde de rêve ou bien dans le domaine de la réalité.

Pourquoi a-t-on dès maintenant dé-

chainé ce déluge dans la Thrace orientale ? Du moment que la Turquie avait décidé de signer le traité de paix, les mesures de coercition prises par les Puissances auraient dû cesser. La Turquie n'est pas seule tenue d'appliquer le traité. Cette obligation s'impose également à l'autre partie contractante. Les Puissances devaient attendre le résultat de l'application du traité de paix par la Turquie dans le délai de 3 mois, et ce n'est qu'à l'expiration de ce délai que la Grèce aurait dû acquiescer le droit d'occuper de force la Thrace orientale dans le cas où le gouvernement turc ne l'aurait pas encore évacuée.

Quel est le motif qui a poussé la Grèce à hâter l'occupation de ce territoire ? A-t-elle agi de son propre mouvement ou bien s'est-elle conformée à la décision des Puissances ententes ?

(censuré)
Le gouvernement hellénique a donc assumé la responsabilité des dommages causés du chef de ces opérations.

Il importe d'élucider et d'approfondir ce point.

PRESSE ARMENIENNE

Ferme sur tous les fronts

Du Djagadamard :

Il est réconfortant de voir la nation arménienne ferme sur tous les fronts.

De jeunes Arméniens des localités dispersées dans l'intérieur de l'Anatolie ont préféré la lutte à la mort. Les défenseurs des villages de la région de Nicomédie et de Brousse, qui étaient préparés à la lutte contre les attaques des forces nationales ont subi le minimum de pertes ou bien ils ont pu sauver les femmes et enfants de ces régions. Le spectacle du littoral de la Méditerranée n'est pas moins réconfortant. Résistance ferme et efforts constants et inébranlables. Après le désastre de Marache, les dirigeants arméniens de Cilicie ont été plus réalistes et chaque région s'est organisée en vue de la self-défense. Nous apprenons que Hadjin résiste encore et que la situation d'Adana est devenue beaucoup plus favorable. Les contre-attaques des Arméniens contre les forces nationales qui ont cerné leurs villages ont exercé une profonde impression sur les kemalistes.

Quant au front le plus important, celui de la République, il se trouve à la veille d'opérations historiques dont le but essentiel n'échappe pas à nos lecteurs. La province de Sunik ne peut pas devenir bolcheviste, car sa population a soigneusement proclamé faire partie intégrante de l'Arménie libre et indépendante. Si les négociations menées par le gouvernement arménien avec Moscou n'aboutissent pas au résultat logique, Sunik, de concert avec l'armée arménienne réalisera son annexion définitive à la mère-patrie.

Restant ainsi fermes sur tous les fronts, nous aurons facilité et hâté les opérations prochaines.

The Peoples Industrial

Trading Corporation

DE NEW-YORK

La corporation vient d'établir à

Galata, Taptas Han, 2me et 3me

étage, des bureaux spéciaux pour

une branche

MACHINERIE

avec des techniciens ingénieurs améri-

cains, capables de fournir toutes

sortes de renseignements sur des

machines industrielles, agricoles et

autres, ainsi que tous devis et plans

pour entreprises et travaux méca-

niques.

Toute documentation est donnée

gratuitement.

Le bureau se charge des études

pour l'établissement de :

Fabriques de ciment, Machineries pour l'in-

dustrie cotonnière, Machines et dépôts frigorifi-

ques, Usines à vapeur, Pompes mécaniques, Ma-

chines agricoles de tous genres, Machines pour

l'industrie du papier, Machines pour l'industrie

du bois de tous genres, Machines pour entre-

prises minières, Fabriques d'huiles et savons.

Machineries pour chemins de fer...

Il peut être consulté à toute heure

pour toutes propositions concernant

la création d'industries quelconques,

et est à même de procurer toutes

facilités, le cas échéant, pour monter

des entreprises industrielles.

Agents Généraux :

Th. N. Merica & A. Pangir

A vendre de suite

2 1/2 tonnes de SUCRE Deme-

ra, meilleure qualité.

S'adresser à : Supply Depart-

ment Navy & Army Cateen Board,

Quartier-General, Grande Rue de

Péra, No 181.

Seulement avec

40-50 Piastres

Vous pouvez déjeuner et dîner

très bien au restaurant du

PANHELLINION

Rue Soulerazi en face Tokallian

Aliments de 1er choix

Une seule visite vous conviendra.

20

au prix de 20 Livres seulement

vous aurez 1 costume

sur commande

Etoffes Anglaises

coupe de Paris et de Péterograd

chez Mr Vassiliades & Co

Marchand-Tailleur

SIRKEDJI

vis-à-vis de la Poste Centrale

Erzeroum han, Nos 13,14,15,16.

Téléph. Stamboul 637

VOS VINS, VOS LIQUEURS

Pour être d'excellente qualité et de

diverses provenances doivent sortir des

anciens et renommés établissements

DONA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SUITANINE

Péra Hamal-Bachi, 52, et Calliondji

Coulouk

Téléphone P. 408

E. ANTONIHO

Sage-femme et mas seuse

Consultations de 1-5 h.

Dimanche excepté

PERA, Bayuk Parmak-1 apou

App. Maliakas No 8 au 4me étage

Le meilleur

Agents généraux :

Société Commerciale Néerlandaise

Messadet han, Sirkedji, Stamboul

Téléphone Stamboul 2149

Gérant, DJEMIL SIOUFI BEY avocat.

AMIDON ROYAL REMY

La lampe parfaite

En vente partout

Le meilleur

Agents généraux :

Société Commerciale Néerlandaise

Messadet han, Sirkedji, Stamboul

Téléphone Stamboul 2149

Gérant, DJEMIL SIOUFI BEY avocat.

AMIDON ROYAL REMY

La lampe parfaite

En vente partout

Le meilleur

Agents généraux :

Société Commerciale Néerlandaise

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anon.—CAPITAL entièrement versé : Drms 60,000,000

Siège Social à ATHÈNES

SUCCURSALE

DE CONSTANTINOPLE

Galata, Rue Vofvoda

Téléphone Péra 1920/27

SOUS AGENCE DE STAMBOUL

2me Méidandjik en face du Ministère

des Postes et Télégraphes

Téléphone Stamboul 818.

AGENCES : EN GRÈCE : Agrinion, Calamata, Candie, Chalkis, La Canée, Cavalla, Chio Janina, Larissa, Lemnos (C astro) Mételin, Patras, Le Pirée, Rethymno Salonique, Samos, Vathy et Carlovassi) Syra, Tripolitsa, Volo.

EN TURQUIE : Smyrne. — EN ÉGYPTÉ : Alexandrie, Le Caire. — A LONDRES : 23, Fenchurch Street. — A MARSEILLE. — A CHYPRE : Limassol.

LA BANQUE D'ATHÈNES s'occupe de toutes opérations de Banque telles que : Escomptes, Recouvrements, Avances sur Titres et Marchandises ; Emission de lettres de crédit, de chèques et ordres de paiement ; Garde de titres, Location de Coffres-forts ; Ordres de bourse ; Paiement de coupons ; Ouverture de Comptes-Courants ; Achat et Vente de Devises et Monnaies étrangères.

LA BANQUE D'ATHÈNES reçoit des fonds en comptes de dépôts à vue et échéances fixes ; accepte des marchandises en consignation et en dépôt libre. Service spécial de Caisse d'Épargne 4 o/o d'intérêts.

CONSORTIUM D'ORIENT

LIQUIDATION DES STOCKS DE L'ARMÉE FRANÇAISE

300 Automobiles diverses

Outils divers, pompes, tôles ondulées, tuyaux en fer et en fonte, peintures et vernis, lanternes, etc.

Effets et linge, matériel d'hôpital, instruments de chirurgie, lits en fer, fourneaux de cuisine, ustensiles de ménage, baignoires,

110.000 kil. de conserve de bœuf

JEUDI, 5 Août, au Magasin d'habillement de Gul-Hané

VENTE AUX ENCHÈRES

des objets suivants réformés

35.000 chaussettes, 2734 chaussons basanes, 7.730 brodequins,

6.539 sabots galoches, 4.460 pantalons, 1.040 vareuses drap etc.

Il sera prélevé 5 o/o pour frais de crieur.

Pour tous renseignements, s'adresser : Consortium d'Orient, Galata,

Rue Hezarène, Onzoun Han No 1.

Exigez partout la seule véritable. — VOTKA RUSSE No 20

— VOTKA CITRON No 23

— GRANDE AMER No 19

De la Société de Pierre Smynoff Fils, ci-devant fabricants à Moscou.

Exigez sur les bouchons de bouteilles le nom :

de la Société Pierre Smynoff Fils écrit en feu en russe et en français.

Méfiez-vous des contrefaçons si nombreuses en notre ville ;

Le Votka Smynoff est la seule véritable.

Dépôt Péra : Maison L'« Aurore » Galata-Séraï, No 6.

Dépôt Stamboul : C. Zambacos, J. Périods & Co Toustchoular-Djadesi No 4.

N. B. — Pour les commandes d'exportation et pour plus amples renseignements s'adresser au dépositaire exclusif la « Maison L'Aurore ».

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315.000.000

Réserves Lit. 63.000.000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople.—Paris.—Marseille.—Barcelone.—Rio de Janeiro.— Santos.

Sao-Paulo.—Tunis.—Massaoua (filiale autonome) : Banca per l'Africa-

Orientale. — New York (filiale autonome) : Italian Discount & Trust Co.

SIÈGE A CONSTANTINOPLE

Rue Vofvoda, Galata TÉLÉPHONES : Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Gulbenkian Han, TÉLÉPHONE : Stamboul 716

AGENCE A PÉRA

Grand Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Etranger.

— Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à

intérêts — Toutes autres opérations de Banque.

“UMBRELLA”

SAVON

donne complète satisfaction

AGENTS :

J. W. Whittall & Co Ltd

Stamboul

20

au prix de 20 Livres seulement vous aurez 1 costume sur commande

Etoffes Anglaises coupe de Paris et de Péterograd

chez Mr Vassiliades & Co

Marchand-Tailleur

SIRKEDJI

vis-à-vis de la Poste Centrale

Erzeroum han, Nos 13,14,15,16.

Téléph. Stamboul 637

“CLIMAX”

Quiconque ne se sert pas de la Mesure CLIMAX ne peut réussir d'une façon parfaite dans les nouvelles formes.

Grâce à ce procédé, CLIMAX, qu'on vient de créer en Angleterre on réussit à raison de 30 LTQ. à confectionner sur mesure le costume le plus chic chez le Marchand Tailleur

“ Raffiné ” au coin d'Asmaïl-Mesdjid, Grand Rue de Péra.

VARICES

Pour soulager et guérir vos

pour avoir une démarche assurée portez les

BAS ELASTIQUES de

J. ROUSSEL

brevetés et perfectionnés

Demandez sa brochure illustrée :

PÉRA, Place du Tunnel, No 10

La Maison

CHR. G. BASIOTTI

Représentant diverses Compagnies

de Charbon Américains, vend des

Charbons américains

de toutes les qualités, pour livrai-

sons :

CIF Constantinople

CIF Crimée

CIF n'importe quel Port de

la Mer-Noire.

Conditions très avantageuses pour

la livraison et le Paiement, en cas

d'achat pour Chargement consécutif.

Analyses de toutes les qualités

à la disposition des Intéressés.

Pour plus amples renseignements

s'adresser à :

CHR. G. BASIOTTI

Maritime Han, Galata.

Téléphone Péra 1831.

YACOVIDÈS

Bactériologue-Chimiste de l'Institut

Pasteur et de l'Institut de chimie

biologique de Paris.

Exécute tous les examens Reaction,

Wassermann, Widal, Rhéumoculture,

constante urémique d'Ambar, analyse

d'urine etc.